



# ALADI

Asociación Latinoamericana  
de Integración  
Associação Latino-Americana  
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL DE  
RENEGOCIACION Nº 35 SUSCRITO  
ENTRE BRASIL Y URUGUAY

ALADI/AAP.R/35.15  
26 de enero de 1995

Decimoquinto Protocolo Adicional

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de la República Oriental del Uruguay, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

CONSCIENTES De la importancia de estimular el proceso de integración regional y, de esa forma, acelerar la obtención de los objetivos de integración latinoamericana previstos en el Tratado de Montevideo 1980;

RECONOCIENDO Que el presente Acuerdo representa un factor importante para la estabilidad y expansión del intercambio entre sus países; y

CONSIDERANDO La necesidad de preservar y ampliar las corrientes de comercio existentes,

CONVIENEN:

Artículo único. - Prorrogar, con carácter excepcional, a partir del 31 de diciembre de 1994 y hasta el 30 de junio de 1995, la vigencia de las preferencias pactadas recíprocamente entre Brasil y Uruguay en el Acuerdo de Alcance Parcial de "Renegociación de las preferencias otorgadas en el período 1962/1980" Nº 35.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los treinta días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y cuatro, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:

  
Hildebrando Tadeu N. Valadares

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay:

  
Néstor G. Cosentino

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE  
RENEGOCIAÇÃO Nº 35 SUBSCRITO  
ENTRE O BRASIL E O URUGUAY

ALADI/AAP.R/35.15  
26 de janeiro de 1995

Décimo Quinto Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e da República Oriental do Uruguai, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação,

CONSCIENTES Da importância de estimular o processo de integração regional e, dessa maneira, acelerar a obtenção dos objetivos de integração latino-americana previstos no Tratado de Montevideu 1980;

RECONHECENDO Que o presente Acordo representa fator importante para a estabilidade e expansão do intercâmbio entre seus países; e

CONSIDERANDO A necessidade de preservar e ampliar as correntes de comércio existentes,

CONVÊM EM:

Artigo único. - Prorrogar, em caráter excepcional, a partir de 31 de dezembro de 1994 e até 30 de junho de 1995, a vigência das preferências pactuadas reciprocamente entre o Brasil e o Uruguai no Acordo de Alcance Parcial de "Renegociação das preferências outorgadas no período 1962/1980", Nº 35.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu, aos trinta dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e quatro, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:

  
Hildebrando Tadeu N. Valadares

Pelo Governo da República Oriental do Uruguai:

  
Néstor G. Cosentino